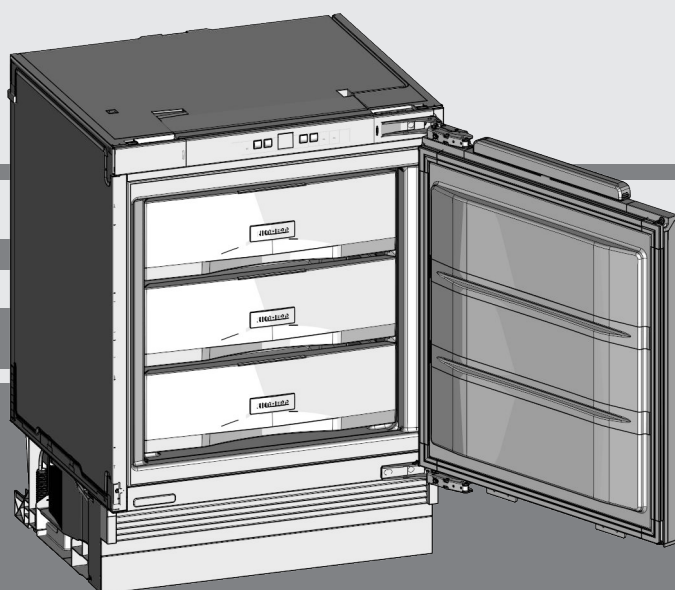


Upute za uporabu

podpultni zamrzivač

HR



20221212 **7088121 - 01**

SUIG 1514

LIEBHERR

Sadržaj

1	Ukratko o uređaju.....	2
1.1	Pregled uređaja i opreme.....	2
1.2	Područje upotrebe uređaja.....	2
1.3	Sukladnost.....	3
1.4	Baza podataka EPREL.....	3
1.5	Ušteda energije.....	3
2	Opće sigurnosne napomene.....	3
3	Elementi za rukovanje i prikaz.....	4
3.1	Elementi za rukovanje i nadzor.....	4
3.2	Indikator temperature.....	4
4	Stavljanje u pogon.....	5
4.1	Transportiranje uređaja.....	5
4.2	Zbrinjavanje ambalaže.....	5
4.3	Uključivanje uređaja.....	5
5	Rukovanje.....	5
5.1	Osiguranje za djecu.....	5
5.2	Alarm vrata.....	5
5.3	Alarm temperature.....	5
5.4	Zamrzavanje namirnica.....	6
5.5	Odleđivanje živežnih namirnica.....	6
5.6	Podešavanje temperature.....	6
5.7	SuperFrost.....	6
5.8	Ladice.....	6
5.9	Police za odlaganje.....	7
5.10	VarioSpace.....	7
6	Održavanje.....	7
6.1	ručno otapanje.....	7
6.2	Čišćenje uređaja.....	7
6.3	Služba za kupce.....	8
7	Smetnje.....	8
8	Stavljanje van pogona.....	10
8.1	Isključenje uređaja.....	10
8.2	Isključivanje uređaja.....	10
9	Zbrinjavanje.....	10
9.1	Priprema uređaja za zbrinjavanje.....	10
9.2	Ekološko zbrinjavanje uređaja.....	10

Proizvođač stalno radi na daljnjem razvoju svih tipova i modela. Zbog toga Vas molimo da imate razumijevanja za to da zadržavamo pravo na izmjene u obliku, opremi i tehnici.

Kako biste se upoznali sa svim prednostima Vašega novog uređaja, pažljivo pročitajte naputke u ovoj uputi.

Uputa vrijedi za više modela, pri čemu su moguća odstupanja. Odlomci koji se odnose samo na određene uređaje su označeni zvjezdicom (*).

Napomene za djelovanje označene su s ►, a rezultati djelovanja s ▷.

1 Ukratko o uređaju

1.1 Pregled uređaja i opreme

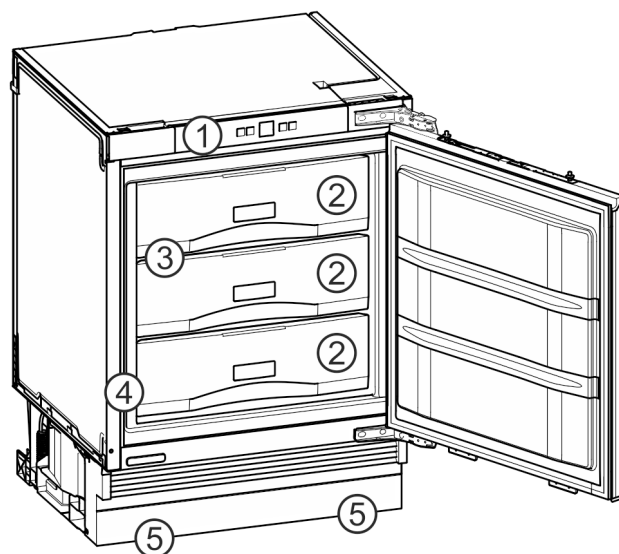


Fig. 1

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| (1) Elementi za rukovanje i nadzor | (4) Oznaka pločica |
| (2) Ladice | (5) Podešive nožice |
| (3) VarioSpace | |

Uputa

► Pretinci, ladice ili košare raspoređeni su u stanju isporuke za optimalno korištenje energije. Međutim, promjene rasporeda unutar zadanih mogućnosti umetanja npr. pretinaca u hladnjaku, ne utječu na potrošnju energije.

1.2 Područje upotrebe uređaja

Namjenska uporaba

Uređaj je prikladan isključivo za hlađenje živežnih namirnica u kućnom ili sličnom području. U to se ubraja i npr. korištenje

- u osobnim kuhinjama, pansionima za doručak,
- za goste u seoskim kućama, hotelima, motelima i drugim smještajima,
- za catering i slične usluge na veliko.

Uređaj je prikladan za integriranu ugradnju ispod kuhinjskog elementa.

Svi su ostali načini uporabe nedopušteni.

Predvidljiva pogrešna uporaba

Sljedeće su uporabe izričito zabranjene:

- skladištenje i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih tvari i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima 2007/47/EZ
- uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima

Zloupotreba uređaja može oštetiti ili pokvariti uskladištene proizvode.

Klimatski razredi

Uređaj je prema klimatskom razredu konstruiran za rad pri ograničenim temperaturama okoline. Klimatski razred primjeren za vaš uređaj otisnut je na tipskoj pločici.

Uputa

► Kako bi se zajamčio ispravan rad, pridržavajte se navedenih okolnih temperatura.

Klimatski razred	za temperature okoline
SN, N	do 32 °C
ST	do 38 °C
T	do 43 °C

Za nesmetan rad uređaja preporučuje se temperatura okoline od 5 °C.

1.3 Sukladnost

Provjerena je nepropusnost kružnog toka rashladnog sredstva. Uređaj u ugrađenom stanju odgovara relevantnim sigurnosnim odredbama i odgovarajućim direktivama.

Za tržište EU-a: Uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU.

Za tržište GB: Uređaj odgovara propisima Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Kompletan tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.Liebherr.com

1.4 Baza podataka EPREL

Od 1. ožujka 2021. informacije o označavanju energetske učinkovitosti i zahtjevima za ekološki dizajn mogu se pronaći u Europskoj bazi podataka o proizvodima (EPREL). Baza podataka o proizvodima nalazi se na sljedećoj poveznici: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Od vas će se tražiti da unesete oznaku modela. Oznaku modela pronaći ćete na označnoj pločici.

1.5 Ušteda energije

- Uvijek pazite na dobro prozračivanje i odzračivanje. Ne prekrivajte otvore odn. mreže za prozračivanje.
- Otvor ventilatora za zrak uvijek držite slobodnim.
- Nemojte postavljati uređaj u područje izravnog sunčevog zračenja, pokraj štednjaka, grijanja i sličnog.
- Potrošnja energije ovisi o uvjetima postavljanja npr. okolnoj temperaturi (pogledajte 1.2 Područje upotrebe uređaja). Pri višoj okolnoj temperaturi potrošnja energije može se povećati.
- Uređaj otvarajte što je moguće kraće.
- Što je temperatura niže podešena, to je veća potrošnja energije.
- Sve namirnice čuvajte dobro zapakirane i pokrivene. Time se sprječava stvaranje inja.
- Stavljanje toplih jela: Pustite da se prvo ohlade na sobnu temperaturu.
- Ako je u uređaju deblji sloj leda: odmrznite uređaj.

2 Opće sigurnosne napomene

Pažljivo sačuvajte ove upute za uporabu kako biste ih u svakom trenutku mogli konzultirati.

Kada uređaj prosljeđujete dalje, novom vlasniku predajte i ove upute za uporabu.

Prije uporabe pažljivo pročitajte ove upute za uporabu da biste uređaj mogli propisno i sigurno upotrebljavati. Uvijek se pridržavajte sadržanih uputa, sigurnosnih napomena i upozorenja. Oni su važni da biste uređaj mogli sigurno i besprijekorno instalirati, a zatim ga upotrebljavati.

Opasnost za korisnika:

- Uređaj mogu upotrebljavati djeca i osobe ograničenih psihičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja te razumiju opasnosti koje iz toga mogu proizaći. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj bez nadzora. Djeca starosti između 3 i 8 godina smiju puniti i prazniti uređaj. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Utičnica mora biti lako pristupačna kako bi se u izvanrednoj situaciji uređaj mogao brzo iskopčati. Ona mora biti izvan područja poledine uređaja.
- Kada uređaj iskapčate iz struje, uvijek uhvatite za utikač. Nemojte vući za kabel.
- U slučaju pogreške izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač.
- Ne oštećujte mrežni priključni vod. Ne upotrebljavajte uređaj s neispravnim mrežnim priključnim vodom.
- Popravke, zahvate na uređaju i zamjenu električnog kabela smije obavljati samo servisna služba ili drugo stručno osoblje koje je za to kvalificirano.
- Ugradite, priključite i zbrinite uređaj samo prema uputama.
- Koristite uređaj samo u ugrađenom stanju.

Opasnost od požara:

- Postojeće rashladno sredstvo (podatci na označnoj pločici) ekološki je prihvatljivo, ali i zapaljivo. Rashladno sredstvo koje curi može se zapaliti.
 - Nemojte oštetiti cijevne vodove kružnog toka rashladnog sredstva.
 - U unutrašnjosti uređaja ne rukujte izvorima zapaljenja.
 - U unutrašnjosti uređaja nemojte upotrebljavati električne uređaje (npr. uređaje

Elementi za rukovanje i prikaz

za čišćenja na paru, grijače, uređaje za pripremu sladoleda itd.).

- Kada curi rashladno sredstvo: Uklonite otvorenu vatru ili izvor zapaljenja u blizini mjesta istjecanja. Dobro prozračite prostoriju. Obavijestite servisnu službu.
- U uređaju ne skladištite eksplozivne materijale ili doze pod pritiskom sa zapaljivim pogonskim sredstvima kao što je propan, butan, pentan itd. Takve doze pod pritiskom prepoznat ćete po simbolu s plamenom otisnutim na podacima o sadržaju doze. Električni sklopovi mogu zapaliti plinove koji izlaze.
- Svijeće koje gore, svjetiljke i ostale predmete s otvorenim plamenom držite podalje od uređaja, kako ne bi zapalili uređaj.
- Alkoholna pića ili druga sredstva koja sadržavaju alkohol čuvajte samo dobro zatvorene. Električne komponente mogu zapaliti iscurjeli alkohol.

Opasnost od pada i prevrtanja:

- Postolje, pretince s ladicama, vrata itd. ne koristite kao gazište ili potpore. To posebno vrijedi za djecu.

Opasnost od trovanja živim namirnicama:

- Nemojte jesti namirnice koje su dugo stajale u uređaju.

Opasnost od smrzavanja, osjećaja gluhoće i bolova:

- Izbjegavajte trajni kontakt kože s hladnim površinama ili ohlađenom/smrznutom hranom ili poduzmite zaštitne mjere, npr. upotrijebite rukavice.

Opasnost od ozljeda i oštećenja:

- Vruća para može izazvati ozljede. Za odmrzavanje ne upotrebljavajte električne grijače uređaje ili uređaje za parno čišćenje, otvoreni plamen ili sprejeve za odmrzavanje.
- Led ne uklanjajte oštrim predmetima.

Opasnost od prignječenja:

- Prilikom otvaranja i zatvaranja vrata ne posežite u šarke. Moguće je prignječenje prstiju.

Simboli na uređaju:



Simbol se može nalaziti na kompresoru. Odnosi se na ulje u kompresoru i upućuje na sljedeću opasnost: Kod gutanja i prodiranja u dušne putove može biti smrtonosan. Ova napomena važna je samo za recikliranje. U normalnom pogonu ne postoji opasnost.



Simbol se nalazi na kompresoru i ukazuje na opasnost od zapaljivih tvari. Nemojte uklanjati naljepnicu.



Ova ili slična naljepnica mogu se nalaziti na stražnjoj strani uređaja. Odnosi se na pjenom ispunjene ploče u vratima i/ili u kućištu. Ova napomena važna je samo za recikliranje. Nemojte uklanjati naljepnicu.

Obratite pozornost na upozorenja i druge specifične upute u drugim poglavljima:

	OPASNOST	označava neposredno opasnu situaciju koja može uzrokovati smrt ili teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	UPOZORENJE	označava opasnu situaciju koja može uzrokovati smrt ili teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	OPREZ	označava opasnu situaciju koja može uzrokovati lakše ili srednje teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	POZOR	označava opasnu situaciju koja može uzrokovati materijalne štete, ako se ne izbjegne.
	Uputa	označava korisne napomene i savjete.

3 Elementi za rukovanje i prikaz

3.1 Elementi za rukovanje i nadzor

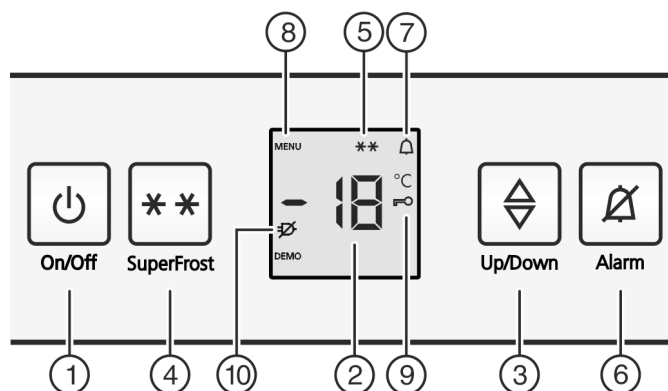


Fig. 2

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| (1) Tipka On/Off | (6) Tipka Alarm |
| (2) Indikator temperature | (7) Simbol alarma |
| (3) Tipka Up/Down | (8) Simbol izbornika |
| (4) Tipka SuperFrost | (9) Simbol osiguranja za djecu |
| (5) Simbol SuperFrost | (10) Simbol ispada mreže |

3.2 Indikator temperature

U normalnom radu prikazuje se:

- podešena temperatura zamrzavanja

Indikator temperature trepće:

- mijenja se podešena temperatura

- nakon uključivanja, temperatura još nije dovoljno niska
- temperatura se povećala za nekoliko stupnjeva

Sljedeći prikazi ukazuju na neki kvar. Mogući uzroci i mjere za uklanjanje: (pogledajte 7 Smetnje).

- F0 do F9

- Treperi simbol ispada mreže .

4 Stavljanje u pogon

4.1 Transportiranje uređaja

- Uređaj transportirajte zapakiran.
- Uređaj transportirajte u uspravnom položaju.
- Uređaj nemojte transportirati sami.

4.2 Zbrinjavanje ambalaže



UPOZORENJE

Opasnost od gušenja ambalažnim materijalom i folijama!

- Nemojte ostaviti djecu da se igraju ambalažnim materijalom.

Pakovanje je proizvedeno od reciklažnog materijala:

- valovitog kartona/kartona
- Dijelovi od pjenastog polistirola
- Folije i vrećica od polietilena
- trake za omatanje od polipropilena
- drvenog okvira s čavlima i ploče od polietilena*
- Odnesite ambalažni materijal na službeno sabirno mjesto.



4.3 Uključivanje uređaja

- Otvorite vrata.
- Pritisnite tipku za On/Off Fig. 2 (1).
- Svijetli indikator temperature. Uređaj je uključen.
- Ako se na zaslonu prikaže »DEMO«, aktiviran je demonstracijski način rada. Obratite se servisnoj službi.



5 Rukovanje

5.1 Osiguranje za djecu

Pomoću osiguranja za djecu možete osigurati da djeca u igri nehotično ne isključe uređaj.



5.1.1 Podešavanje osiguranja za djecu

Ako se funkcija treba uključiti:

- Aktiviranje načina rada s namještanjem: Pritisnite tipku SuperFrost Fig. 2 (4) oko 5 sekundi.
- Na zaslonu se prikazuje simbol 'izbornik' Fig. 2 (8).
- Na zaslonu treperi **c**.
- Tipkom SuperFrost Fig. 2 (4) kratko potvrditi.
- Na pokazivaču se prikazuje **cl**.
- Tipkom SuperFrost Fig. 2 (4) kratko potvrditi.
- Simbol 'osiguranje za djecu' Fig. 2 (9) svijetli na zaslonu.
- Na zaslonu treperi **c**.
- Funkcija 'osiguranje za djecu' je uključeno. Kad želite izaći iz načina namještanja:
- Kratko pritisnite tipku On/Off Fig. 2 (1).



-ili-

- Pričekajte 5 min.

► Na prikazu temperature ponovo se prikazuje temperatura.

Ako se funkcija treba isključiti:

- Aktiviranje načina rada s namještanjem: Pritisnite tipku SuperFrost Fig. 2 (4) oko 5 sekundi.
- Na zaslonu se prikazuje simbol 'izbornik' Fig. 2 (8).
- Na zaslonu treperi **c**.
- Tipkom SuperFrost Fig. 2 (4) kratko potvrditi.
- Na pokazivaču se prikazuje **cl**.
- Tipkom SuperFrost Fig. 2 (4) kratko potvrditi.
- Simbol 'osiguranje za djecu' Fig. 2 (9) se gasi.
- Na zaslonu treperi **c**.
- Funkcija 'osiguranje za djecu' je isključena. Kad želite izaći iz načina namještanja:
- Kratko pritisnite tipku On/Off Fig. 2 (1).

-ili-

- Pričekajte 5 min.

► Na prikazu temperature ponovo se prikazuje temperatura.

5.2 Alarm vrata

Kada su vrata otvorena duže od 60 sekundi, oglašava se alarm vrata.

Alarm vrata se automatski gasi kada se vrata zatvore.



5.2.1 Gašenje alarma vrata

Zvučni alarm se može ugasiti kada su vrata otvorena. Isključivanje zvuka djeluje toliko dugo dok su vrata otvorena.

- Pritisnite tipku za alarm Fig. 2 (6).
- Alarm vrata će se ugasiti.

5.3 Alarm temperature

Ako temperatura zamrzavanja nije dovoljno hladna, oglašava se zvučni alarm.

Istovremeno trepće indikator temperature i simbol za alarm Fig. 2 (7).



Uzrok prevelike temperature može biti:

- stavljene su tople, svježe živežne namirnice
- kod sortiranja i vađenja zamrznute hrane ušlo je previše toplog zraka iz okoline.
- duže vrijeme nije bilo struje
- uređaj je neispravan

Zvučni alarm se automatski gasi, simbol za alarm Fig. 2 (7) se gasi, a indikator temperature prestaje treptati, kada je temperatura ponovo dovoljno niska.

Ako alarm i dalje zvoni: (pogledajte 7 Smetnje).

Uputa

Ako temperatura nije dovoljno hladna, živežne namirnice se mogu pokvariti.

- Provjerite kvalitetu živežnih namirnica. Nemojte jesti pokvarene živežne namirnice.

5.3.1 Gašenje alarma temperature

Zvučni alarm se može ugasiti. Kada će temperatura ponovo biti dovoljno hladna, funkcija alarma će se ponovo aktivirati.

- Pritisnite tipku za alarm Fig. 2 (6).
- Zvučni alarm će se ugasiti.

5.4 Zamrzavanje namirnica

Tijekom 24 sata možete zamrznuti najviše toliko kilograma svježih namirnica koliko je navedeno na tipskoj pločici (pogledajte 1 Ukratko o uređaju) pod »Kapacitet zamrzavanja ... kg/24h«.

Ladice se mogu opteretiti s po maks. 25 kg zamrznutih namirnica.

Ploče se mogu opteretiti s 35 kg zamrznutih namirnica svaka.

Nakon zatvaranja vrata nastaje vakuum. Nakon zatvaranja pričekajte oko 1 min, tada će se vrata moći lakše otvoriti.



OPREZ

Opasnost od ozljeđivanja krhotinama stakla! Boce i limenke s pićima mogu puknuti tijekom zamrzavanja. To vrijedi posebno za gazirana pića.

► Nemojte zamrzavati boce i limenke s pićima!

- Ovisno o tome koliko je svježih namirnica potrebno zamrznuti, SuperFrost morate dovoljno rano uključiti.
- Kod zamrzavanja manje količine otprilike 6 sata prije umetanja namirnica.
- Kod zamrzavanja najveće količine otprilike 24 sata prije umetanja namirnica.

Kako bi se namirnice brzo u cijelosti zamrznule, po pakiranju ne biste smjeli prekoračivati sljedeće količine:

- voće, povrće do 1 kg
- meso do 2,5 kg
- Pakirajte živežne namirnice u porcijama u vrećice za zamrzavanje, plastične, metalne i aluminijske posude koje se mogu ponovo upotrijebiti.

5.5 Odležavanje živežnih namirnica

- u hladnjaku
- u mikrovalnoj pećnici
- u pećnici/štednjaku na vrući zrak
- na sobnoj temperaturi
- Uzmite samo onoliko živežnih namirnica koliko Vam je potrebno. Konzumirajte odležane živežne namirnice što je brže moguće.
- Odležane živežne namirnice ponovo zamrzavajte samo u iznimnim slučajevima.

5.6 Podešavanje temperature

Temperatura ovisi o sljedećim faktorima:

- učestalosti otvaranja vrata
- trajanju otvaranja vrata
- temperaturi prostorije u kojoj je postavljen
- vrsti, temperaturi i količini živežnih namirnica

Preporučena namještena temperatura: -18 °C

Temperatura se može stalno mijenjati. Ako se postigne namještena vrijednost od -28 °C, ponovno se započinje s -14 °C.

- Pozivanje funkcije temperature: Jedanput pritisnite tipku za namještanje Fig. 2 (3).
- Na pokazivaču temperature treperit će prethodno namještena vrijednost.
- Promjena temperature u koracima od po 1 °C: Tipku za podešavanje Fig. 2 (3) pritišćite toliko puta dok na prikazu temperature ne zasvijetli željena temperatura.
- Neprekidno mijenjanje temperature: Držite tipku za podešavanje pritisnutom.
- Tijekom podešavanja vrijednost trepće.



- Otprilike 5 sekundi nakon posljednjeg pritiska na tipku preuzima se nova postavka i ponovno se prikazuje namještena temperatura. Temperatura u unutrašnjosti polako se postavlja na novu vrijednost.

5.7 SuperFrost

Pomoću ove funkcije možete brzo zamrznuti svježe živežne namirnice. Uređaj radi s maksimalnom snagom hlađenja, a time privremeno buka od agregata može biti znatno viša. **

Već napunjena hrana trebala bi time zadržati »hladnu rezervu«. Time će živežne namirnice ostati duže zamrznute, kada odležavate uređaj.

Tijekom 24 sata možete zamrznuti najviše toliko kilograma svježih namirnica koliko je navedeno na tipskoj pločici pod »Kapacitet zamrzavanja ... kg/24h«. Maksimalna količina namirnica ovisi o modelu i klimatskom razredu.

Ovisno o tome koliko se svježih namirnica treba zamrznuti, morate pravovremeno uključiti SuperFrost: kod manjih količina namirnica za zamrzavanje oko 6 sati, a u slučaju najveće količine namirnica za zamrzavanje 24 sata prije stavljanja namirnica u zamrzivač.

Zapakirajte namirnice i po mogućnosti ih postavite po cijeloj površini. Namirnice koje treba zamrznuti ne smiju doći u kontakt s već zamrznutom robom kako se ona ne bi otopila.

SuperFrost ne trebate uključiti u sljedećim slučajevima:

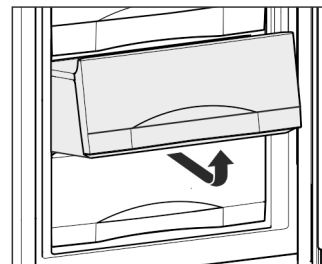
- kod ulaganja već zamrznute hrane
- kod svakodnevnog zamrzavanja do oko 2 kg svježih namirnica

5.7.1 Zamrzavanje sa SuperFrost

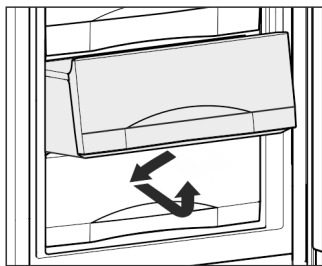
- Kratko pritisnite tipku SuperFrost Fig. 2 (4).
- Simbol SuperFrost Fig. 2 (5) svijetli.
- Temperatura zamrzavanja se snižava, a uređaj radi s najvećom mogućom snagom zamrzavanja. Kod male količine hrane za zamrzavanje:
 - Pričekajte oko 6 sata.
 - Položite zapakirane namirnice u donje ladice. Kod maksimalne količine hrane za zamrzavanje (pogledajte tipsku pločicu):
 - pričekajte oko 24 h.
 - Izvadite najnižu donju ladicu i položite namirnice izravno u uređaj tako da imaju kontakt s dnom ili bočnim stijen-kama.
- SuperFrost se automatski isključuje nakon oko 65 h.
- Simbol SuperFrost Fig. 2 (5) se gasi ako je zamrzavanje završeno.
- Na indikatoru temperature svijetli područje temperature koje je podešeno za normalan pogon.
- Položite namirnice u ladicu i ponovno je gurnite unutra.
- Uređaj dalje radi normalnim radom koji štedi energiju.

5.8 Ladice

- Da bi hranu za zamrzavanje spremili direktno na police za odlaganje: povucite ladicu prema naprijed i izvadite je.



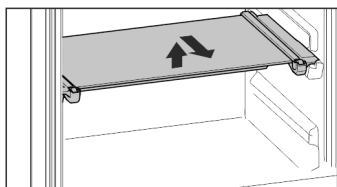
- Za vađenje ladica kod kuta otvaranja vrata od 90° :
- Pri vađenju ladica pritisnite ih malo u stranu, a zatim ih izvadite prema gore.



5.9 Police za odlaganje

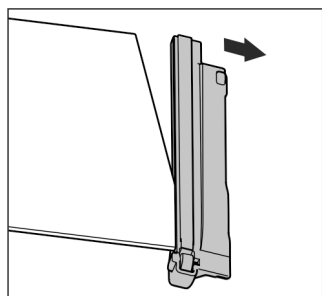
5.9.1 Premještanje polica za odlaganje

- Vađenje polica: podignite ih sprijeda i izvucite.
- Ponovno umetanje polica: jednostavno ih gurnite do graničnika.



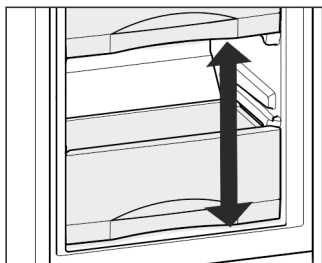
5.9.2 Rastavljanje polica za odlaganje

- Police za odlaganje mogu se rastaviti radi čišćenja.



5.10 VarioSpace

Osim pretinaca možete izvaditi i police za odlaganje. Na taj ćete način dobiti mjesta za velike namirnice kao što su perad, meso, veliki komadi divljači kao i visoki pekarski proizvodi mogu se zamrzavati kao cjeline i dalje pripremati.



- Ladice se mogu opteretiti s po maks. 25 kg zamrznutih namirnica.
- Ploče se mogu opteretiti s 35 kg zamrznutih namirnica svaka.

6 Održavanje

6.1 ručno otapanje

U uređaju se nakon duljeg rada stvara sloj inja, odn. leda. Sloj inja, odn. leda se brže stvara, ako se uređaj često otvara ili se stavljaju tople živežne namirnice. Deblji sloj leda, međutim, povećava potrošnju energije. Stoga uređaj redovito odleđujte.

Postupak otapanja:

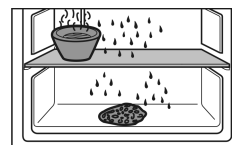


UPOZORENJE

Nepravilno odmrzavanje uređaja! Ozljeđe i oštećenja.

- Za ubrzanje odmrzavanja upotrebljavajte samo mehanička pomagala ili druga sredstva koja je preporučio proizvođač.
- Ne upotrebljavajte električne grijače ili parne čistače, otvoreni plamen ili sprejeve za odmrzavanje.
- Led ne uklanjajte ostrim predmetima.

- Jedan dan prije otapanja uključite SuperFrost.
- ▷ Hrana će dobiti »hladnu zalihu«.
- Isključite uređaj.
- ▷ Indikator temperature se gasi.
- ▷ Ako se indikator temperature ne ugasi, uključeno je osiguranje za djecu. (pogledajte 5.1 Osiguranje za djecu).
- Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač.
- Hranu u ladici eventualno zamotajte u novinski papir ili deke i pohranite na hladnom mjestu.
- Na srednju полицu stavite posudu s vrućom, a ne vreloom vodom.



-ili-

- Donje dvije ladice na pola ispunite vodom tjelesne temperature i umetnite u uređaj.
- ▷ Otapanje se ubrzava.
- ▷ Voda od otapanja se skuplja u ladicama.
- Tijekom otapanja ostavite otvorena vrata uređaja.
- Izvadite komadiće leda koji su se odlomili.
- Pazite na to da voda od otapanja ne uđe u okolne kuhinjske elemente.
- Otopljenu vodu eventualno više puta pokupite spužvom ili krpom.
- Očistite i krpom suho obrišite uređaj. (pogledajte 6.2 Čišćenje uređaja).

6.2 Čišćenje uređaja.

Redovito čistite uređaj.



UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog vruće pare! Vruća para može uzrokovati opekline i oštetiti površine.

- Nemojte koristiti uređaje za čišćenje na paru!

POZOR

Pogrešno čišćenje oštećuje uređaj!

- Nemojte koristiti koncentrirano sredstvo za čišćenje.
- Nemojte koristiti spužve ili čeličnu vunu koji grebu.
- Nemojte koristiti oštra sredstva za čišćenje ili sredstva koja grebu, sadrže pijesak, klorid ili kiseline.
- Nemojte koristiti kemijska otapala.
- Nemojte oštetiti ili ukloniti tipsku pločicu na unutarnjoj strani uređaja. Ona je važna za servisnu službu.
- Nemojte prekinuti, prelomiti ili oštetiti druge komponente.
- Pazite na to da u ispusni žlijeb, ventilacijske rešetke i električne dijelove ne prođe voda od čišćenja.
- Upotrijebite mekane krpe za čišćenje i univerzalno sredstvo za čišćenje s neutralnom pH vrijednošću.
- U unutarnjem prostoru uređaja upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje i njegu, koja nisu štetna za živežne namirnice.

- Ispraznite uređaj.
- Izvucite mrežni utikač.



- Vanjske i unutarnje površine od plastike očistite mlakom vodom i s malo sredstva za pranje.

Smetnje

- ▶ Većina **dijelova opreme** se u svrhu čišćenja mogu rastaviti: vidi u dotičnom poglavlju.
- ▶ Očistite **ladice** mlakom vodom i s malo sredstva za pranje.
- ▶ **Ostale dijelove opreme** očistite mlakom vodom i s malo sredstva za pranje.

Nakon čišćenja:

- ▶ Krpom suho obrišite uređaj i dijelove opreme.
- ▶ Ponovo priključite i uključite uređaj.
- ▶ Uključite SuperFrost (pogledajte 5.7 SuperFrost) .
Kada je temperatura dovoljno niska:
- ▶ Ponovo stavite živežne namirnice.

6.3 Služba za kupce

Najprije provjerite možete li sami otkloniti kvar (pogledajte 7 Smetnje) . Ako ne možete, obratite se servisnoj službi. Adresu ćete pronaći u priloženom popisu servisnih službi.



UPOZORENJE

Nestručan popravak!

Ozljeđe.

- ▶ Popravke i zahvate na uređaju i priključnom mrežnom vodu, koji nisu izričito navedeni u (pogledajte 6 Održavanje) , smije vršiti samo servisna služba.
- ▶ Oštećene kabele za mrežni priključak smiju mijenjati samo proizvođač ili njegov servisna službe odnosno slično kvalificirana osoba.
- ▶ Kod uređaja s IEC utikačem zamjenu smije izvršiti kupac.

- ▶ Očitajte naziv uređaja *Fig. 3 (1)*,servisni broj *Fig. 3 (2)* i serijski broj *Fig. 3 (3)* s tipske pločice. Tipska pločica nalazi se na lijevoj unutarnjoj strani uređaja.

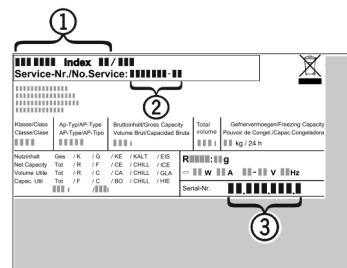


Fig. 3

- ▶ Obavijestite službu za kupce i javite im kvar, naziv uređaja *Fig. 3 (1)*,servisni broj *Fig. 3 (2)* i serijski broj *Fig. 3 (3)*.
- ▶ Time ćete omogućiti brz i točan servis.
- ▶ Ostavite uređaj zatvorenim dok ne dođe služba za kupce.
- ▶ Živežne namirnice će ostati duže hladne.
- ▶ izvucite utikač (pritom ne vucite za priključni kabel) ili isključite osigurač.

7 Smetnje

Vaš uređaj je konstruiran i proizveden tako da su osigurani funkcijska sigurnost i dug vijek trajanja. Ako pri korištenju dođe do smetnji, provjerite radi li se o smetnji zbog greške korisnika. U tom slučaju moramo Vam i tijekom jamstvenog razdoblja zaračunati troškovi popravka. Sljedeće smetnje možete ukloniti i sami:

Kvar	Uzrok	Uklanjanje
Uređaj ne radi.	→ Uređaj nije uključen.	▶ Uključite uređaj.
	→ Mrežni utikač ne ispravno utaknut u utičnicu.	▶ Provjerite mrežni utikač.
	→ Osigurač utičnice nije ispravan.	▶ Provjerite osigurač.
Kompresor dugo radi.	→ Kompresor se uključuje pri malo potrebi za hlađenjem, na najmanji broj okretaja. Iako se time povećava broj okretaja, štedi se energija.	▶ To je uobičajeno kod štedljivih modela.
	→ SuperFrost je uključen.	▶ Da bi se živežne namirnice brže ohladile, kompresor radi duže. To je normalno.
Jedna LED žaruljica straga dolje na uređaju (kod kompresora) trepće više puta svakih 5 sekundi*.	→ Došlo je do kvara.	▶ Obratite se servisnoj službi (pogledajte 6 Održavanje) .
Zvukovi su preglasni.	→ Kompresori s regulacijom brzine vrtnje* mogu zbog različitih stupnjeva brzine vrtnje uzrokovati razne zvukove pri radu.	▶ Taj zvuk je normalan.
Klokotanje i žuborenje	→ Te zvukove stvara rashladno sredstvo koje teče u rashladnom krugu.	▶ Taj zvuk je normalan.
Tiho klikanje	→ Do njega dolazi uvijek kada se agregat rashladnog sustava (motor) automatski uključuje ili isključuje.	▶ Taj zvuk je normalan.
Brujanje. Neko vrijeme je glasnije	→ Snaga hlađenja automatski se povećava kada je uključena funk-	▶ Taj zvuk je normalan.

Kvar	Uzrok	Uklanjanje
dok se uključuje agregat (motor).	cija SuperFrost, kada su stavljene svježije namirnice ili ako su vrata dulje otvorena. → Temperatura okoline je previsoka.	► Rješavanje problema: (pogledajte 1.2 Područje upotrebe uređaja)
Duboko brujanje	→ Zvuk nastaje zbog zvukova cirkulacije zraka ventilatora.	► Taj zvuk je normalan.
Vibracijski zvukovi	→ Uređaj nije čvrsto postavljen na pod. Agregat za hlađenje može prenijeti vibracije na namještaj i predmete koji se nalaze u blizini hladnjaka.	► Provjerite ugradnju i po potrebi ponovno poravnajte uređaj.
Na indikatoru temperature je prikazano: F0 do F9	→ Došlo do kvara.	► Obratite se servisnoj službi (pogledajte 6 Održavanje) .
Na pokazivaču temperature trepti prekid napajanja  . Na pokazivaču temperature prikazuje se najviša temperatura koja je postignuta tijekom prekida napajanja.	→ Temperatura zamrzavanja se previše podigla zbog ispada mreže ili prekida struje tijekom zadnjih sati ili dana. Nakon što se struja ponovo uspostavi, uređaj nastavlja raditi sa zadnje podešenom temperaturom.	► Ugasite prikaz najtoplije temperature: Pritisnite tipku za alarm <i>Fig. 2 (6)</i>. ► Provjerite kvalitetu živežnih namirnica. Nemojte jesti pokvarene živežne namirnice. Odmrznute živežne namirnice nemojte ponovo zamrzavati.
Na prikazu temperature svijetli DEMO.	→ Modus za demonstriranje je aktiviran.	► Obratite se servisnoj službi (pogledajte 6 Održavanje) .
Vanjske površine uređaja su tople*.	→ Toplina rashladnog sredstva će se potrošiti za uklanjanje kondenzata.	► To je normalno.
Temperatura nije dovoljno niska.	→ Vrata uređaja nisu dobro zatvorena.	► Zatvorite vrata uređaja.
	→ Prozračivanje i odzračivanje nije dovoljno.	► Oslobodite i očistite ventilacijske rešetke.
	→ Temperatura okoline je previsoka.	► Rješavanje problema: (pogledajte 1.2 Područje upotrebe uređaja) .
	→ Uređaj je otvaran prečesto ili predugo.	► Pričekajte hoće li se potrebna temperatura ponovno sama namjestiti. Ako ne, obratite se servisnoj službi (pogledajte 6 Održavanje) .
	→ Napunjena je prevelika količina svježih živežnih namirnica bez SuperFrost.	► Rješavanje problema: (pogledajte 5.7 SuperFrost)
	→ Temperature je pogrešno podešena.	► Namjestite temperaturu na nižu i provjerite nakon 24 sata.
	→ Uređaj je preblizu izvoru topline (štednjak, grijanje itd.).	► Promijenite lokaciju uređaja ili izvora topline.
	→ Uređaj nije ispravno ugrađen u nišu.	► Provjerite da li je uređaj ispravno ugrađen, a vrata se ispravno zatvaraju.
Brtva vrata je neispravna ili je treba zamijeniti iz drugih razloga.	→ Brtva vrata može se zamijeniti. Možete je zamijeniti bez dodatnog pomoćnog alata.	► Obratite se servisnoj službi (pogledajte 6 Održavanje) :
Uređaj je zaleđen ili se stvara kondenzacija.	→ Brtva vrata može skliznuti iz utora.	► Provjerite ispravnu učvršćenost brtve vrata u utoru.

8 Stavljanje van pogona

8.1 Isključenje uređaja

- ▶ Pritisnite tipku On/Off Fig. 2 (1) na oko 2 sekunde.
- ▷ Oglašava se dugi piskavi ton. Pokazivač temperature ne svijetli. Uređaj je isključen.
- ▷ Ako ne možete isključiti uređaj, aktivno je osiguranje za djecu (pogledajte 5.1 Osiguranje za djecu).



8.2 Isključivanje uređaja

- ▶ Ispraznite uređaj.
- ▶ Isključite uređaj (pogledajte 8 Stavljanje van pogona).
- ▶ Izvucite mrežni utikač.
- ▶ Očistite uređaj (pogledajte 6.2 Čišćenje uređaja).



- ▶ Ostavite vrata otvorena, kako ne bi nastao smrad.

9 Zbrinjavanje

9.1 Priprema uređaja za zbrinjavanje



Tvrtka Liebherr upotrebljava u nekim uređajima baterije. Zbog zaštite okoliša zakonodavac je u EU-u obvezao krajnjeg korisnika da te baterije izvaditi prije zbrinjavanja starih uređaja. Ako vaš uređaj sadržava baterije, na uređaju postoji odgovarajuća napomena.

Svjetiljke U slučaju da svjetiljke možete sami izvaditi, a da ih ne uništite, i njih demontirajte prije zbrinjavanja.

- ▶ Stavite uređaj izvan pogona. (pogledajte 8.2 Isključivanje uređaja)
- ▶ Uređaj s baterijama: izvadite baterije. Za opis vidi poglavlje **Održavanje**.
- ▶ Ako je moguće: demontirajte svjetiljke a da ih ne oštetite.

9.2 Ekološko zbrinjavanje uređaja



Uređaj još sadrži vrijedne materijale i treba ga zbrinuti odvojeno od ostalog otpada u naselju.



Zbrinite baterije odvojeno od starih uređaja. U tu svrhu baterije možete besplatno predati u trgovini i u reciklažnim dvorištima.

Svjetiljke

Demontirane svjetiljke zbrinite putem odgovarajućih sabirnih sustava.



UPOZORENJE

Curenje rashladnog sredstva i ulja!

Požar. Postojeće rashladno sredstvo ekološki je prihvatljivo, ali i zapaljivo. Postojeće ulje također je zapaljivo. Rashladno sredstvo i ulje koji cure mogu se zapaliti ako dosegnu odgovarajuće visoku koncentraciju i dođu u dodir s vanjskim izvorom topline.

▶ Nemojte oštetiti cijevne vodove kružnog toka rashladnog sredstva i kompresora.

▶ Odvezite uređaj bez oštećenja.

▶ Zbrinite baterije, svjetiljke i uređaj prema prethodno navedenim specifikacijama.



Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

home.liebherr.com